

平成 28 年 2 月 26 日

## 管内発生的重要犯罪

在アトランタ日本国総領事館では、管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思われる情報を随時公開しています。

在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意願います。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

### アラバマ州 (7件)

#### 1. 銃器使用事件 (バーミングハム地区)

見出し : "Shots fired at Birmingham church that serves the homeless"

新聞 : AL.com

記者 : Carol Robinson

日付 : 2/24/2016

要旨 : A shooting occurred after an argument apparently broke out following breakfast at a downtown church that serves Birmingham's homeless. Police said all of the gunfire happened outside of the building. A victim later showed up at the St. Vincent's Hospital emergency room with gunshot wound from the Church of the Reconciler shooting.  
[http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2016/02/shots\\_fired\\_inside\\_birmingham.html#inca-rt\\_river\\_index](http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2016/02/shots_fired_inside_birmingham.html#inca-rt_river_index)

## 2. <sup>さきじけん</sup>詐欺事件 (<sup>ちく</sup>ハンツビル地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Madison County officials warn of another phone scam"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Crystal Bonvillian

<sup>ひづけ</sup>日付 : 2/24/2016

<sup>ようし</sup>要旨 : Police said Wednesday that a scammer has targeted a resident of the Legacy Cove subdivision. The person called and left a message claiming to be a marshal named Steve Sutton and asking for a call back to a number with a 205 area code. "The caller said an immediate response was necessary to clear up an important legal matter," police said. When the resident called the U.S. Marshal's Service in Huntsville, however, he learned there is no Steve Sutton employed with the federal agency. Police warns residents to trust their instincts and, if in doubt about a caller, to hang up the phone. Potential victims should also never send money through the mail or the Internet. [http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2016/02/madison\\_county\\_officials\\_warn\\_1.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2016/02/madison_county_officials_warn_1.html#incart_river_index)

## 3. <sup>じゅうきしやうごうとうじけん</sup>銃器使用強盗事件 (<sup>ちく</sup>ハンツビル地区)

<sup>みだ</sup>見出し : "Huntsville police investigating overnight shooting during robbery attempt"

<sup>しんぶん</sup>新聞 : AL.com

<sup>きしゃ</sup>記者 : Crystal Bonvillian

<sup>ひづけ</sup>日付 : 2/24/2016

<sup>ようし</sup>要旨 : Huntsville police are investigating a shooting that occurred during a robbery Tuesday night in north Huntsville. Reportedly, the victim was walking in the area of Adair Street, just off of Mastin Lake Road, around 11 p.m. when he was approached by a man asking for money. Words were exchanged and the men parted ways when the suspect fired at the victim, striking him in the leg. The victim walked to a home on Mastin Lake Road, where he called for

help. [http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2016/02/huntsville\\_police\\_investigatin\\_18.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2016/02/huntsville_police_investigatin_18.html#incart_river_index)

#### 4. 窃盗事件（フロレンス地区）

見出し： **"Former employee accused of stealing Alabama Christian university's credit cards"**

新聞：AL.com

記者：Jonathan Grass

日付：2/24/2016

要旨： Heritage Christian University reported that someone broke into a campus office and stole several credit cards. The suspect had previously worked for the university in the maintenance department. It was learned that the stolen cards were used in Killen, Adamsville and Savannah, Tennessee. Florence police obtained a video of the transactions. Police discovered that the suspect was driving a stolen car that was taken from a residence on Waldrige Street in Florence on the same night of the burglary. The suspect also broke into two vehicles in the Forest Hills subdivision that same night.

[http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/former\\_employee\\_accused\\_of\\_ste.html#incart\\_river\\_in dex](http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/former_employee_accused_of_ste.html#incart_river_in dex)

#### 5. 薬物事件（モービル地区）

見出し： **"2 arrested, large drug stash seized at Mobile apartment"**

新聞：AL.com

記者：Jonathan Grass

日付：2/25/2016

ようし  
要旨：Two men were arrested and charged with first-degree possession of marijuana, possession of a controlled substance and possession of drug paraphernalia. One was additionally charged with unlawful possession with intent to distribute. The other was charged with carrying a pistol without a permit.

[http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/2\\_arrested\\_large\\_drug\\_stash\\_se.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/2_arrested_large_drug_stash_se.html#incart_river_index)

## 6. やくぶつじけん (ライムストーン郡地区)

みだ  
見出し："False wall reveals hidden marijuana grow in east Limestone County home"

しんぶん  
新聞：AL.com

きしや  
記者：Jonathan Grass

ひづけ  
日付：2/26/2016

ようし  
要旨：Limestone County sheriff's deputies were searching a home on McLemore Circle Thursday evening when they discovered what their spokesman referred to as a "well-hidden marijuana growing operation." Narcotics agents discovered a small, divided cultivation room hidden behind a false wall. This area was hidden behind a bookcase, said police. They seized 14 marijuana plants, numerous items of drug paraphernalia, items used to cultivate marijuana, items used to manufacture cannabis oil, \$500 cash, two shotguns and approximately one pound of high-grade marijuana that had already been cultivated.

[http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/false\\_wall\\_reveals\\_hidden\\_mari.html#comments](http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/false_wall_reveals_hidden_mari.html#comments)

## 7. ごうとう せいできぼうこうじけん (ライムストーン郡地区)

みだ  
見出し："19-year-old sexually assaults man during home invasion in Elmore County, sheriff says"

しんぶん  
新聞：AL.com

きしや  
記者：Jonathan Grass

ひづけ  
日付：2/26/2016

ようし  
要旨 : A 19-year-old Prattville man is accused of a violent home invasion in the Crenshaw community. Elmore County police said the victim, a man in his 30s, heard something outside his trailer close to midnight Wednesday. A stranger then forced his way in the back door. Reportedly, the victim could see that the suspect was armed with a knife. Then the suspect made the victim undress and sexually assaulted him. [http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/19-year-old\\_sexually\\_assaults.html#incart\\_river\\_index](http://www.al.com/news/index.ssf/2016/02/19-year-old_sexually_assaults.html#incart_river_index)

## ノースカロライナ州<sup>しゅう</sup> (4件<sup>けん</sup>)

### 1. ばいしゅんじけん<sup>ちく</sup> 売春事件 (ラーレー地区)

みだ  
見出し : "Raleigh police: Cary man, Durham woman promoted prostitution"

しんぶん  
新聞 : newsobserver.com

きしゃ  
記者 : staff

ひづけ  
日付 : 2/25/2016

ようし  
要旨 : A 55-year-old Cary man and a 29-year-old Durham woman were charged Wednesday evening with promoting prostitution, and each was held in lieu of \$1 million bail. The arrest warrants for the two state that the activity involved began in February 2015 and continued through Wednesday. One suspect is accused of promoting prostitution by offering to arrange meetings with prostitutes. The other is accused of promoting prostitution by receiving a portion of a prostitute's earnings. Each is charged with felony conspiracy for working with the other.  
<http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article62393597.html>

### 2. くれじつとかど<sup>ぎざうじけん</sup> クレジットカードの偽造事件 (ラーレー地区)

見出し： <sup>みだ</sup>見出し： "Police say Raleigh man had 200+ phony gift cards, equipment to make them"

<sup>しんぶん</sup>新聞： newsobserver.com

<sup>きしや</sup>記者： staff

<sup>ひづけ</sup>日付： 2/25/2016

<sup>ようし</sup>要旨： Police arrested a man on South Saunders Street near Interstate 40 about 3 p.m., records showed. Arrest warrants charged the man with 10 counts of having five or more counterfeit instruments. The warrants said the cards were made to look like they had been issued by various banks and were coded with stolen information about real people. The suspect also had a machine to press names and numbers into the plastic and another that can read data from cards and write information onto their magnetic strips. <http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article62410637.html>

### 3. <sup>ごうとうじけん</sup>強盗事件 (<sup>ちく</sup>アペックス地区)

<sup>みだ</sup>見出し： "Cary couple arrested after Apex bank robbery "

<sup>しんぶん</sup>新聞： newsobserver.com

<sup>きしや</sup>記者： staff

<sup>ひづけ</sup>日付： 2/25/2016

<sup>ようし</sup>要旨： Police charged a Cary couple with robbery in a holdup Wednesday at a Wells Fargo bank. Reportedly one of the suspects passed a teller a note demanding money, police said. An arrest warrant said he got \$2,500. Both were charged with one count of common law robbery because no weapon was used or hinted at. There was also a charge for having a controlled substance in the Wake County Detention Center when booked after the arrest. <http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article62404402.html>

### 4. <sup>じゅうきしやうじけん</sup>銃器使用事件 (<sup>ちく</sup>ラーレー地区)

<sup>みだ</sup>見出し： "Raleigh police respond to shooting on Capital Boulevard"

<sup>しんぶん</sup>新聞： newsobserver.com

<sup>きしや</sup>記者： staff

ひづけ  
日付 : 2/25/2016

ようし  
要旨 : Two people were hospitalized after a shooting on Capital Boulevard, just south of the U.S. 401 split, on Friday afternoon. The shooting took place about 1:15 p.m. at the Ashton Square shopping center at Capital Boulevard and Buffalo Road. Police have crime tape around different stores in the center, including an outbuilding near Capital that was once a nightclub.  
<http://www.newsobserver.com/news/local/crime/article62679872.html>

## サウスカロライナ州<sup>しゅう</sup> (1件<sup>けん</sup>)

### 1. 銃器使用強盗事件<sup>じゅうきしやうごうとうじけん</sup> (リッチランド郡地区<sup>ぐんちく</sup>)

みだ  
見出し : "Three charged following armed robberies at Hunt Club Village Apartments"

しんぶん  
新聞 : thestate.com

きしゃ  
記者 : staff

ひづけ  
日付 : 2/25/2016

ようし  
要旨 : Three men were charged in connection to two armed robberies nine days apart at the Hunt Club Village apartments earlier this month, Richland County police said. The suspects are accused of luring a victim into a beating and robbery. The victim thought he was meeting one of the suspects to sell a set of speakers. Instead he was met by one of the suspects who allegedly pistol whipped him and fled with the victim's medication. On a later date victim was held at gunpoint and carjacked after allegedly providing a ride to two of the suspects. <http://www.thestate.com/news/local/crime/article62503202.html>